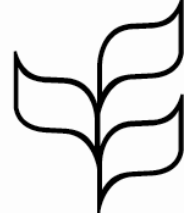


Distr.: Limited
23 October 2025
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية

والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع السابع والعشرون

بنما سيتي، 20-24 أكتوبر/تشرين الأول 2025

البند 8 من جدول الأعمال

الأنواع الغريبة الغازية

الأنواع الغريبة الغازية

مشروع توصية قدمه الرئيس

إن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

توصي مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السابع عشر، باعتماد مقرر على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يُشير إلى مقرره [18/16](#) المؤرخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024، الذي أقر فيه بالحاجة الملحة إلى تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي¹، ولا سيما الهدف 6 منه، وأن زيادة توافر المعلومات ووسائل التنفيذ وإمكانية الوصول إليها وسد الثغرات المعرفية الرئيسية بشأن الغزوات البيولوجية، ولا سيما في البلدان النامية، سيؤدي إلى أدوات سياساتية وإجراءات إدارية أكثر قوة وفعالية، وأن هناك حاجة ماسة إلى جهود وتعاون أكبر لتحسين جمع البيانات في أقاليم أفريقيا، وآسيا، وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، والمحيط الهادئ،

وإن يُشير أيضا إلى أنه، لمواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغريبة الغازية، سلط الضوء على أهمية التنسيق والتعاون بين القطاعات في مقرراته [17/12](#) المؤرخ 10 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و [11/14](#) المؤرخ 29 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و [27/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، و [18/16](#)،

وإن يلاحظ أن تحسين إمكانية الوصول إلى البيانات بدون تحيز وتبادل المعلومات أمران حيويان لإحراز تقدم نحو تحقيق الهدف 6 من الإطار،

وإن يؤكد على الصلة الهامة بين الأنواع الغريبة الغازية وتغير المناخ؛

1- يلاحظ مع التقدير العمل الذي أنجزه فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالأنواع الغريبة الغازية وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي² خلال الفترة الفاصلة بين الدورتين الحالية، بما في ذلك استضافة مناقشات

¹المقرر 4/15، المرفق.

²الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، العدد 30619.

المنتدى المفتوح العضوية على الإنترنت المعني بالأنواع الغريبة الغازية، وعقد الاجتماع الرابع عشر لفريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالأنواع الغريبة الغازية؛

2- يشجع الأطراف، وفقا للظروف والأولويات والقدرات الوطنية، ويدعو الحكومات الأخرى، والحكومات دون الوطنية والمحلية، والمنظمات المعنية، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، [والنساء والشباب،] [وأصحاب المصلحة الآخرين] [إلى تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة] حسب الاقتضاء، إلى:

(أ) تحسين جمع وتحليل وتخزين وإتاحة وتقاسم البيانات المتعلقة بتأثيرات الأنواع الغريبة الغازية التي تُحدد في أراضيها، ومسارات الإدخال والانتشار، لا سيما من خلال التجارة الدولية، بما في ذلك التجارة عبر الإنترنت، وحالات الحدوث، وتدابير الإدارة، بهدف دعم الجهود الرامية إلى تحقيق الهدف 6 من إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛

(ب) [النظر في] استخدام نهج متكاملة وتعاونية تجمع القطاعات ذات الصلة، بما في ذلك القطاع الخاص، لمواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغريبة الغازية والمحتمل أن تكون غازية على التنوع البيولوجي ومساهمات الطبيعة للناس ورفاه الإنسان؛

(ج) تعزيز التعاون بين القطاعات وعبر الحدود [قيما بين البلدان والآليات الإقليمية] [من أجل تنفيذ نهج الصحة الواحدة] فيما يتعلق بإدارة الأنواع الغريبة الغازية؛

3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، رهنا بتوافر الموارد المالية، ما يلي:

(أ) التنسيق مع الاتفاقيات والمنظمات ذات الصلة والتعاون مع فريق الاتصال المشترك بين الوكالات المعني بالأنواع الغريبة الغازية، مع تجنب ازدواجية الجهود، فيما يتعلق بما يلي:

(1) تجميع المعلومات والدروس المستفادة بشأن كيفية تحسين الجهات الحكومية المعنية للتعاون بين القطاعات على المستويين الوطني والإقليمي من أجل مواجهة التحديات التي تفرضها الأنواع الغريبة الغازية، بما في ذلك من خلال استخدام نهج متكاملة؛

(2) استكشاف واقتراح استراتيجيات لتمكين الكشف المبكر والاستجابة السريعة لدعم جمع البيانات وتقاسمها، وذلك لتقليص الفارق الزمني بين اكتشاف الأنواع الغريبة الغازية وتوافر المعلومات؛

(3) تطوير مواد تدريبية حول أدوات الكشف الناشئة، مثل النمذجة التنبؤية لتحولات النطاق في تحديد المناطق الأكثر عرضة للغزو في سياق تغير المناخ، وتحليل الحمض النووي البيئي³، البيولوجيا التركيبية⁴ والكشف القائم على الذكاء الاصطناعي؛

(4) تعزيز القدرات التقنية وتيسير نقل التكنولوجيا، لا سيما بالنسبة للبلدان النامية، من أجل دعم جمع البيانات ورصد وإدارة الأنواع الغريبة الغازية؛

(5) تنظيم منتدى عبر الإنترنت لتيسير تقاسم الخبرات والدروس المستفادة؛

(ب) مواصلة تحسين بوابة الأنواع الغريبة الغازية³ على الموقع الإلكتروني لاتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال تعزيز توافر المعلومات عن الأنواع الغريبة الغازية ذات الأهمية العالمية وعن القوائم الوطنية

³ www.cbd.int/invasive

للأنواع الغريبة الغازية في الأطراف في الاتفاقية، وإتاحة محتواها باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة دعماً لتنفيذ الهدف 6 من الإطار؛

(ج) تقديم نتائج العمل الموصوف أعلاه إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية للنظر فيها في اجتماع يُعقد قبل الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف.]
